



INNOVATION IN MOBILITY™

**ELEVADOR DE
SILLAS DE RUEDAS
y PERSONAS CON
MOVILIDAD
REDUCIDA MIRAGE™
F9T TRANSIT USE**

[TABLE OF CONTENTS](#)

[PRINT](#)

MANUAL DEL USUARIO



29/07/05

32DF9T01S.A

©95-2005 RICON CORPORATION

Todos los derechos reservados

Patentes EE.UU n° 5,228,538; 5,253,973; 5,373,915; 5,556,250;
Patentes australianas n° 661127, 680501; Patente canadiense n° 2,129,821; Patente francesa n° 0-446-224;
Patentes alemanas n° 68925368,0-08, EP 0625896 B1; Patentes Reino Unido n° EP 0625896 B1, EP 0703766,
GB 2,224,992 B; Patentes estadounidenses y extranjeras pendientes.

Impreso en Estados Unidos

Sólo el servicio técnico de RICON puede suministrar e instalar este producto RICON.

El usuario debe consultar este manual de instrucciones de uso y conservarlo para futuras consultas del servicio técnico autorizado RICON, el cual realiza el mantenimiento y las reparaciones.

Customer Name: _____

Installing Dealer: _____

Date Installed: _____

Serial Number: _____

REGISTRO DE REVISIONES

REV	PÁGINAS	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMBIOS	ECO
32DF9T01S .A	ALL	New release in Spanish language.	5697
FIN DE LA LISTA			

LISTA DE CONTENIDOS

<u>CAPÍTULO</u>	<u>PÁGINA</u>
I. INTRODUCCIÓN.....	1-1
A. GARANTÍA LIMITADA	1-3
B. INFORMACIÓN DEL ENVÍO	1-4
C. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	1-4
D. COMPONENTES PRINCIPALES	1-5
1. MODELO PUERTA RESERVADA.....	1-5
2. MODELO PUERTA CON ESCALONES	1-7
II. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	2-1
A. NORMAS DE SEGURIDAD	2-1
B. INSPECCIÓN DEL ELEVADOR PREVIA A LA PUESTA EN MARCHA	2-2
C. FUNCIONES DEL ELEVADOR	2-3
D. FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR.....	2-4
E. FUNCIONAMIENTO NORMAL DEL ELEVADOR.....	2-5
1. CONTROLES E INDICADORES.....	2-5
2. ACCESO AL VEHÍCULO.....	2-7
3. PARA SALIR DEL VEHÍCULO	2-9
E. FUNCIONAMIENTO MANUAL DEL ELEVADOR	2-11
1. CONTROLES MANUALES DEL ELEVADOR	2-11
2. DESPLIEGUE MANUAL DE LA PLATAFORMA	2-13
3. SUBIDA MANUAL DE LA PLATAFORMA	2-14
4. BAJAR MANUALMENTE LA PLATAFORMA.....	2-15
5. REPLIEGUE DE LA PLATAFORMA	2-16
III. MANTENIMIENTO	3-1
A. INFORMACIÓN ADICIONAL DE MANTENIMIENTO	3-1
B. LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR	3-1
C. MANTENIMIENTO DE LAS ETIQUETAS	3-1

This page intentionally left blank.

I. INTRODUCCIÓN

El elevador de sillas de ruedas y personas con movilidad reducida RICON Mirage F9T Transit Use proporciona un acceso fácil y seguro a los transportes públicos. Consulte las **Figuras 1-1 y 1-2**. Este manual sirve tanto para los modelos Puerta Reservada y Puerta con Escalones. El modelo Puerta Reservada está destinado a instalarse en el espacio para equipaje de un vehículo o en un lugar similar. El modelo Puerta con Escalones se instala dentro de los escalones del vehículo.

Una bomba hidráulica regulada eléctricamente garantiza el suave movimiento de la plataforma, con una capacidad máxima de 300 kilos. El aparato es accionado por el conductor del vehículo o por un ayudante cualificado. El conductor extrae la plataforma del vehículo (despliegue) y la baja hasta el nivel del suelo mediante los interruptores de control. El pasajero sube a la plataforma antideslizante que le eleva hasta la altura del vehículo y entra en el vehículo. A continuación, el conductor baja la plataforma y la vuelve a recoger dentro del vehículo (repliegue). Cuando el pasajero desea salir, el conductor extrae la plataforma del vehículo (despliegue) y la eleva hasta la altura del vehículo mediante los interruptores de control. El pasajero sube a la plataforma y el conductor la hace bajar hasta el suelo. El pasajero sale y el conductor recoge la plataforma hasta la posición de replegado.

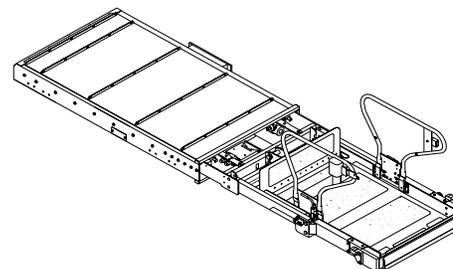


FIGURA 1-1: MODELO PUERTA RESERVADA

El presente manual contiene las instrucciones de funcionamiento completas y un breve capítulo sobre mantenimiento para cada elevador. Es importante para la seguridad del pasajero que el operario del elevador esté familiarizado con el capítulo sobre instrucciones de funcionamiento. Asimismo, es importante realizar un mantenimiento adecuado del elevador siguiendo las indicaciones de limpieza, lubricación e inspección que se recomiendan en el capítulo correspondiente.

Si no hay alimentación, una sola persona puede manejar la plataforma de forma manual. Se dispone de un mecanismo de liberación para facilitar la extracción manual de la plataforma. La bomba hidráulica incluye una bomba auxiliar, que se acciona manualmente para subir la plataforma, y una válvula de seguridad para bajarla. La barrera frontal de la plataforma, que funciona con corriente, dispone de un pomo de control manual para uso auxiliar.

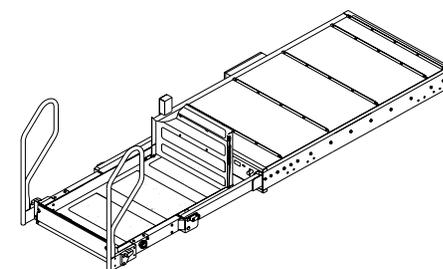


FIGURA 1-2: MODELO PUERTA CON ESCALONES

Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Ricon si desea realizar cualquier consulta sobre el presente manual o si necesita ejemplares adicionales:

Ricon Corporation
7900 Nelson Road
Panorama City, CA 91402 (+1) (818) 267-3000
Fuera del código de área (818) (+1) (800) 322-2884
Página web..... www.riconcorp.com

Littlemoss Business Park, Littlemoss Road
Droylsden, Manchester
United Kingdom, M43 7EF..... (+44) 161 301 6000

A. GARANTÍA LIMITADA

RICON CORPORATION GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Ricon Corporation (Ricon) garantiza al comprador original de este producto que se hará cargo, a su discreción, de la reparación o recambio de cualquier pieza defectuosa debido al uso de materiales o métodos de fabricación deficientes:

- Reparación o recambio de piezas durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. El Servicio de atención al cliente de Ricon le puede proporcionar una lista completa de las piezas que cubre la garantía.
- Costes de mano de obra en la sustitución de las piezas especificadas en la garantía durante un periodo de dos años desde la fecha de compra. Ricon posee un programa que determina las piezas cubiertas por la garantía y la mano de obra incluida.

Si tiene que devolver un producto: Envíelo a Ricon. Por favor, avise con toda la antelación posible y denos un plazo razonable de tiempo para llevar a cabo las reparaciones.

La presente garantía no cubre los siguientes aspectos: Malfuncionamiento o daños en las piezas del producto provocados por un accidente, mal uso, falta de mantenimiento, negligencia, ajuste inadecuado, modificación, alteración de las condiciones mecánicas del vehículo, peligros en la carretera, sobrecarga, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o catástrofes naturales (p.ej. climatológicas, rayos o inundaciones).

Nota: Ricon recomienda que las inspecciones que se realicen de este producto las lleve a cabo un técnico de mantenimiento autorizado por Ricon, al menos una vez cada seis meses, o antes si fuera necesario. Cualquier operación de mantenimiento requerida debe realizarse entonces.



ATENCIÓN

ESTE PRODUCTO SE HA DISEÑADO Y FABRICADO DE ACUERDO CON ESPECIFICACIONES EXACTAS. CUALQUIER MODIFICACIÓN PUEDE SER PELIGROSA.

La presente Garantía no tendrá validez si:

- Las operaciones de instalación o mantenimiento de este producto las ha realizado un técnico de mantenimiento no autorizado por Ricon.
- El producto ha sufrido algún tipo de modificación o alteración respecto al diseño original sin autorización escrita por parte de Ricon.

Ricon declina cualquier tipo de responsabilidad derivada de lesiones personales o daños materiales causados por el uso de un producto Ricon que se haya modificado respecto al diseño original de Ricon. Ninguna persona o empresa está autorizada a cambiar el diseño de este producto Ricon sin la autorización escrita correspondiente.

La obligación de Ricon en cuanto a esta garantía está limitada exclusivamente a reparar o sustituir las piezas que fallen durante el periodo de garantía estipulado.

Ricon no asume ninguna responsabilidad en cuanto a los gastos o daños, incluyendo los daños fortuitos o contingentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o contingentes, por lo que la limitación anterior no sería de aplicación.

Importante: Para que la garantía tenga validez, debe rellenarse la tarjeta de registro correspondiente y enviarla a Ricon antes de 20 días a contar desde la instalación de este producto Ricon. La garantía es intransferible.

La garantía confiere derechos legales específicos y otros que pueden variar entre los distintos estados.

B. INFORMACIÓN DEL ENVÍO

Ricon no vende directamente al usuario debido a la naturaleza especializada del producto, el cual se distribuye a través de una red mundial de servicios técnicos autorizados de Ricon que se encargan de la venta y de la instalación.

Asegúrese de que el equipo de instalación del elevador contiene todas las piezas detalladas en el listado de productos e informe inmediatamente al Servicio de atención al cliente de Ricon si faltara alguna pieza. Para que la garantía tenga validez, tanto la tarjeta de garantía como la de registro del propietario deben rellenarse y enviarse a Ricon antes de 20 días.

NOTA: Tanto el personal de ventas como el de instalación deben examinar la garantía y el presente manual con el usuario para asegurarse de que entiende cómo manipular el producto con seguridad. Instruya a los usuarios sin excepción para que sigan las instrucciones de uso.

C. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Siga las siguientes normas generales de seguridad durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento:

- Para evitar lesiones, extreme las precauciones mientras acciona el elevador. Asegúrese de mantener manos, pies, piernas y ropa fuera del alcance de la plataforma mientras ésta se mueve.
- Asegúrese de entender perfectamente las instrucciones de uso antes de accionar el elevador.
- Inspeccione siempre el elevador antes de usarlo. No accione el elevador en caso de una situación poco segura ni si se dan ruidos o movimientos extraños.
- Durante el uso del elevador, mantenga alejadas a las demás personas.
- Obtenga el máximo rendimiento del elevador realizando las revisiones necesarias. Ricon recomienda una inspección minuciosa cada seis meses.

D. COMPONENTES PRINCIPALES DEL ELEVADOR

1. MODELO PUERTA RESERVADA

En la **Figura 1-3** se muestran los componentes principales del Elevador de sillas de ruedas y personas con movilidad reducida modelo Mirage F9T Transit Use Puerta Reservada. En la **Tabla 1-1** se describe cada uno de dichos componentes.

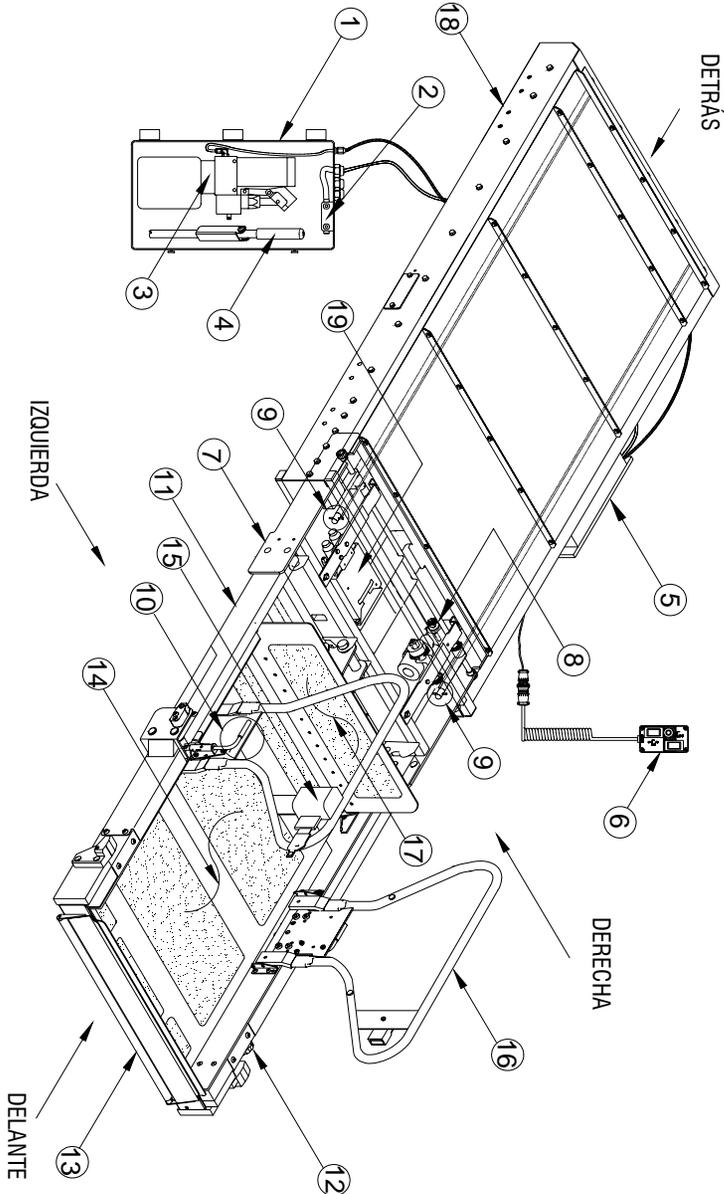


FIGURA 1-3: COMPONENTES DEL MODELO PUERTA RESERVADA

TABLA 1-1: COMPONENTES DEL MODELO DE ELEVADOR PUERTA RESERVADA		
REF	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
	Izquierda, derecha, delante, detrás	Puntos de referencia desde fuera del vehículo mirando al elevador.
1	Caja de bombas	Contiene los componentes de control hidráulicos y eléctricos del elevador.
2	Interruptores automáticos	Evita daños por sobrecorriente en los componentes eléctricos del elevador.
3	Grupo de bombas hidráulicas	El grupo motor electrohidráulico suministra presión hidráulica para elevar la plataforma.
4	Palanca de la bomba	Se utiliza para accionar la bomba hidráulica manualmente.
5	Caja de conexiones	Contiene los bornes del elevador así como un punto de desconexión del conducto hidráulico.
6	Mando colgante	Dispositivo manual que se utiliza para controlar el uso del elevador.
7	Carro	Parte de la estructura móvil montada sobre cojinetes; se desplaza sobre raíles situados en el interior de la caja. Sostiene la estructura de elevación.
8	Sistema de despliegue	Parte del carro. Utiliza un motor eléctrico para impulsar la plataforma fuera de la caja o volverla a introducir.
9	Ejes de seguridad de la plataforma - 2ea	Se utilizan cuando no hay corriente eléctrica que permita la elevación. Extrae la plataforma de la caja para facilitar el despliegue manual. Se acciona engranando y girando el eje indicado.
10	Palanca del bloqueo de seguridad	Bloquea la barandilla en posición vertical. La palanca en forma de L desbloquea la barandilla de su posición vertical antes de bajarla.
11	Estructura de elevación	Brazos articulados que suben o bajan la plataforma; accionados por un cilindro hidráulico único unido al carro.
12	Pomo de conmutación manual de la barrera frontal	Cambia a control manual de la barrera frontal si no hay corriente eléctrica.
13	Barrera frontal de la plataforma	Barrera frontal que impide que la silla de ruedas se salga de forma imprevista de la plataforma durante el uso del elevador.
14	Plataforma	Área delimitada que ocupa el pasajero durante la operación de elevación.
15	Cinturón de seguridad del ocupante	El cinturón de seguridad impide la aceleración involuntaria de la silla de ruedas. Se encuentra bloqueado eléctricamente de forma que si el cinturón se desabrocha las funciones "SUBIR" y "BAJAR" se desactivan.
16	Barandilla para una persona con movilidad reducida	Asidero para el ocupante de la plataforma.
17	Placa puente	La placa se despliega cuando la plataforma está a la altura del suelo para ocupar el espacio existente entre la plataforma y el interior del vehículo.
18	Caja	Plataforma que se encuentra unida al chasis del vehículo de forma rígida.
19	Controlador	Convierte las órdenes del mando colgante en señales que controlan los componentes eléctricos e hidráulicos de elevación.
FIN DE LA TABLA		

2. MODELO PUERTA CON ESCALONES

En la **Figura 1-4** se muestran los componentes principales del Elevador de sillas de ruedas y personas con movilidad reducida modelo Mirage F9T Transit Use Puerta con Escalones. En la **Tabla 1-2** se describe cada uno de dichos componentes.

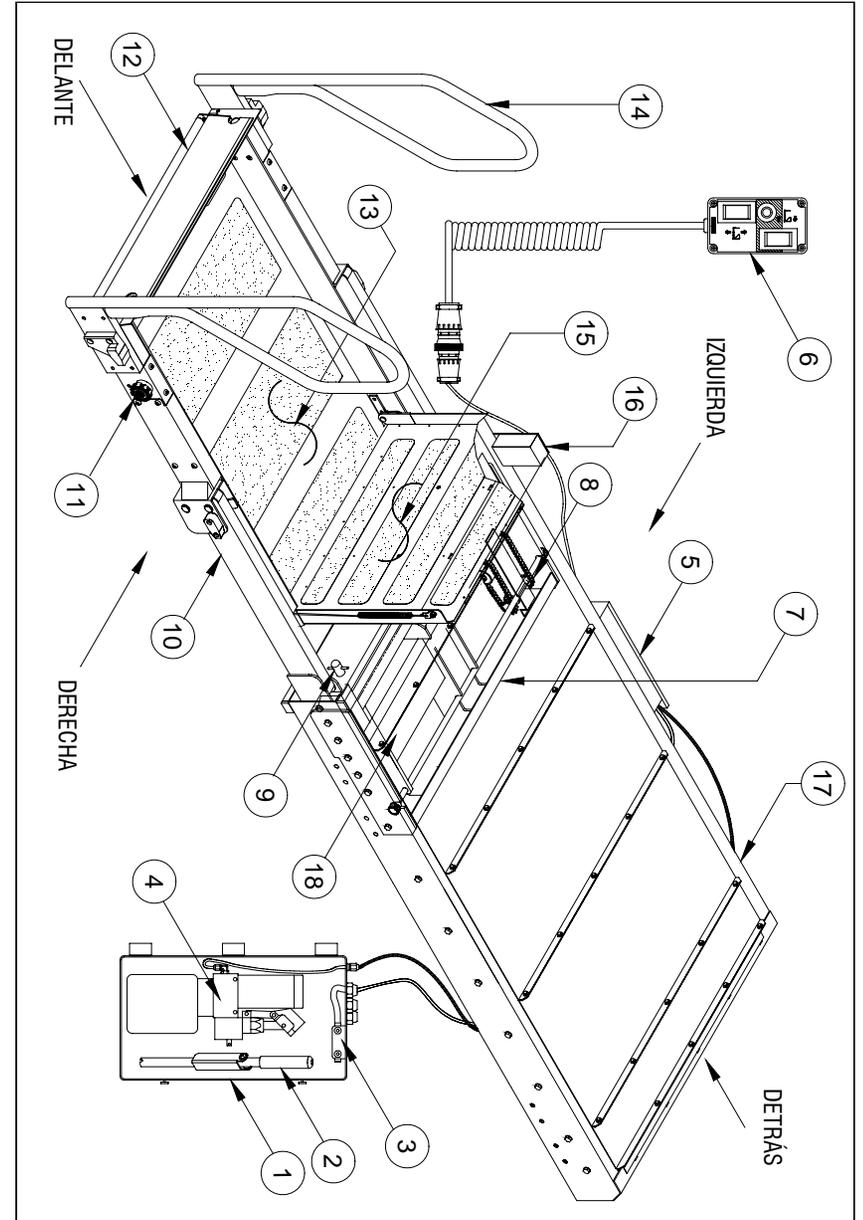


FIGURA 1-4: COMPONENTES DEL ELEVADOR MODELO PUERTA CON ESCALONES

TABLA 1-2: COMPONENTES DEL MODELO DE ELEVADOR PUERTA CON ESCALONES

REF	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
	Izquierda, derecha, delante, detrás	Puntos de referencia desde fuera del vehículo mirando al elevador.
1	Caja de bombas	Contiene los componentes de control hidráulicos y eléctricos del elevador.
2	Palanca de la bomba	Se utiliza para accionar la bomba hidráulica manualmente.
3	Interruptores automáticos	Evita daños por sobrecorriente en los componentes eléctricos del elevador.
4	Grupo de bombas hidráulicas	El grupo motor electrohidráulico suministra presión hidráulica para elevar la plataforma.
5	Caja de conexiones	Contiene los bornes del elevador así como un punto de desconexión del conducto hidráulico.
6	Mando colgante	Dispositivo manual que se utiliza para controlar el uso del elevador.
7	Carro	Parte de la estructura móvil montada sobre cojinetes; se desplaza sobre raíles situados en el interior de la caja. Sostiene la estructura de elevación.
8	Sistema de despliegue	Parte del carro. Utiliza un motor eléctrico para impulsar la plataforma fuera de la caja o volverla a introducir.
9	Ejes de seguridad de la plataforma - 2ea	Se utilizan cuando no hay corriente eléctrica que permita la elevación. Extrae la plataforma de la caja para facilitar el despliegue manual. Se acciona engranando y girando el eje indicado.
10	Estructura de elevación	Brazos articulados que suben o bajan la plataforma; accionados por un cilindro hidráulico único unido al carro.
11	Pomo de conmutación manual de la barrera frontal	Cambia a control manual de la barrera frontal si no hay corriente eléctrica.
12	Barrera frontal de la plataforma	Barrera frontal que impide que la silla de ruedas se salga de forma imprevista de la plataforma durante el uso del elevador.
13	Plataforma	Área delimitada que ocupa el pasajero durante la operación de elevación.
14	Barandilla para una persona con movilidad reducida	Asidero para el ocupante de la plataforma.
15	Placa puente	La placa se despliega cuando la plataforma está a la altura del suelo para ocupar el espacio existente entre la plataforma y el interior del vehículo.
16	Palanca del bloqueo de seguridad	Bloquea la barandilla en posición vertical. La palanca en forma de L desbloquea la barandilla de su posición vertical antes de bajarla.
17	Caja	Plataforma que se encuentra unida al chasis del vehículo de forma rígida.
18	Controlador	Convierte las órdenes del mando colgante en señales que controlan los componentes eléctricos e hidráulicos de elevación.

FIN DE LA TABLA

Este capítulo contiene las normas de seguridad, comprobaciones diarias de seguridad, funciones del elevador, descripciones de los indicadores y controles además de las instrucciones de seguridad de los modelos Puerta Reservada y Puerta con Escalones. Se proporcionan instrucciones individuales para cada modelo. El operario debe comprender a la perfección todo lo que se presenta en este capítulo.

A. NORMAS DE SEGURIDAD

Cuando se utiliza el elevador se deben cumplir en todo momento las siguientes normas de seguridad:

- Consulte la **Figura 2-1**. Use el elevador únicamente cuando el vehículo esté estacionado y nivelado. Es peligroso desplegar el elevador cuando el vehículo se encuentra en pendiente.



FIGURA 2-1: VEHÍCULO INCLINADO DEBIDO A PENDIENTE

- Antes de usar el elevador, el freno de mano del vehículo debe estar **ACCIONADO**.
- Inspeccione siempre el elevador antes de usarlo. NO use el elevador en condiciones de inseguridad o si percibe ruidos o movimientos no habituales. Póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado por Ricon para que lleve a cabo las reparaciones pertinentes.
- Lea y cumpla con todas las etiquetas y símbolos de peligro del elevador de sillas de ruedas.
- El ocupante de la silla de ruedas debe situarse **MIRANDO HACIA FUERA** cuando entre o salga del vehículo.
- NO se sitúe de cara a la plataforma cuando salga del vehículo. Si es posible, sitúese de **CARA HACIA FUERA** y compruebe que la plataforma está a la altura del suelo. Compruebe que la barrera frontal está subida y bloqueada.
- La barrera exterior está destinada a evitar el deslizamiento lento o fortuito de la silla de ruedas fuera de la plataforma.
- La plataforma exterior no está diseñada para detener un movimiento rápido de la silla de ruedas. La silla de ruedas podría inclinarse cuando las ruedas frontales de la silla choquen bruscamente con la barrera. Además, con una silla moviéndose rápidamente, las ruedas traseras se pueden deslizar por encima de la barrera. Si se diera alguna de las situaciones anteriores, el ocupante podría sufrir lesiones.
- Compruebe que la silla de ruedas queda colocada de forma segura en la plataforma; no debe prolongarse fuera de los bordes ni interferir con el funcionamiento de la barrera frontal.
- No utilice el aparato con una carga superior a 300 kg.

- Mantenga alejadas de las piezas móviles manos, pies, piernas y ropas.
- El elevador está destinado a UNA silla de ruedas y su ocupante. No lo sobrecargue.
- Cuando esté utilizando el elevador, mantenga alejadas a las demás personas.
- No permita que una persona sin la formación necesaria utilice el elevador.
- No permita que ninguna persona se sitúe en la placa puente. Si la placa puente se dobla puede interferir con los movimientos ascendente y descendente de la plataforma.
- BLOQUEE LOS FRENOS DE LA SILLA DE RUEDAS antes de subir o bajar la plataforma (los usuarios de sillas eléctricas deben apagar el motor y accionar los frenos).
- Vaya con mucha precaución si hay humedad; los frenos de la silla de ruedas son menos eficaces si las ruedas o la plataforma están mojadas.
- No deje la plataforma desplegada sin vigilancia. Después de usarla, vuélvala a dejar en posición de repliegue.

Lea las normas de seguridad anteriores y compréndalas. Repáselas periódicamente e inste a otros encargados u operarios a que también las lean. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Ricon o con un técnico de mantenimiento autorizado por Ricon.

B. INSPECCIÓN DEL ELEVADOR PREVIA A LA PUESTA EN MARCHA

Consulte el apartado “Lista de comprobación del conductor” del Capítulo 3. Ricon recomienda que se pongan en práctica todos los puntos de la lista de inspección cada vez que el vehículo se ponga en funcionamiento, o cuando se produzca el cambio de conductor durante un turno. La inspección puede ser parte del ensayo previo normal que realiza el operario del vehículo.

C. FUNCIONES DEL ELEVADOR

Consulte la **Tabla 2-1** y la **Figura 2-2**. En la Tabla se describen las cuatro funciones de la plataforma, que son comunes para los modelos Puerta Reservada y Puerta con Escalones.

TABLA 2-1: FUNCIONES DEL ELEVADOR	
FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
→ / FUERA	La plataforma se prolonga fuera del vehículo, o se despliega.
↓ / BAJAR *	La plataforma desciende desde la altura actual (altura del suelo o posición desplegada); la barrera frontal desciende cuando la plataforma entra en contacto con el suelo.
↑ / SUBIR *	La plataforma asciende desde la altura actual (altura del suelo o posición desplegada); la barrera frontal se eleva cuando la plataforma se sitúa por encima del nivel del suelo.
← / DENTRO **	La plataforma se retrae o repliega en el interior del vehículo.
FIN DE LA TABLA	

- Las funciones SUBIR y BAJAR sólo están disponibles cuando la plataforma se encuentra totalmente desplegada.
- Para replegar la plataforma se tiene que pulsar el botón DENTRO más el botón rojo BLOQUEO DE SEGURIDAD.

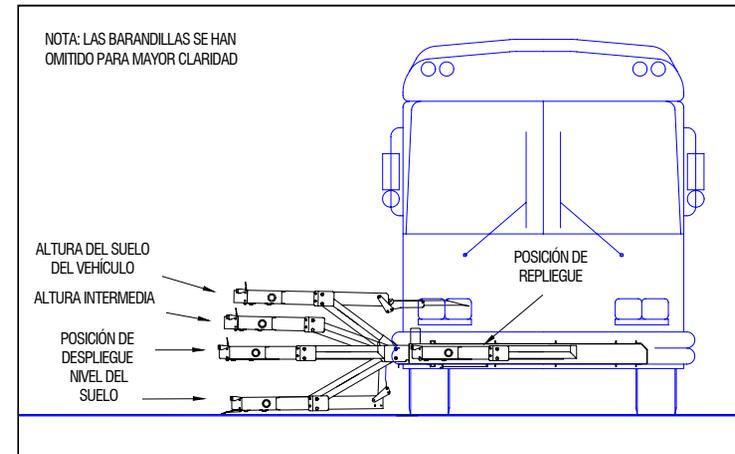


FIGURA 2-2: POSICIONES DE LA PLATAFORMA
NOTA: LA ALTURA INTERMEDIA SÓLO ES PERTINENTE EN EL CASO DEL MODELO PUERTA RESERVADA.

D. FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR

ATENCIÓN

- EL USO INCORRECTO DEL ELEVADOR PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES. LOS USUARIOS DEBEN LEER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO QUE SE EXPONEN EN ESTE MANUAL. PUEDE SOLICITAR COPIAS ADICIONALES DEL MISMO DIRIGIÉNDOSE A:

RICON CORPORATION
7900 Nelson Road
PANORAMA CITY, CA 91402 (USA)
(001) (818) 267-3000 ó (001) (800) 322-2884

- NO SOBREPASE LA CAPACIDAD DE CARGA NOMINAL DE 300 KG.
- ANTES DE UTILIZAR EL ELEVADOR DE SILLAS DE RUEDAS, COMPRUEBE QUE FUNCIONA CORRECTAMENTE, QUE SE HA SOMETIDO AL MANTENIMIENTO REQUERIDO Y QUE NO PRESENTA DAÑOS. NO UTILICE EL ELEVADOR SI OBSERVA ALGÚN PROBLEMA, Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN TÉCNICO DE MANTENIMIENTO AUTORIZADO POR RICON PARA QUE LO REPARE.
- ESTE ELEVADOR SÓLO DEBE USARSE PARA SILLAS DE RUEDAS Y PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA.

RICON CORPORATION DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS O LESIONES PERSONALES CAUSADOS POR LA MODIFICACIÓN DEL ELEVADOR, FALTA DE MANTENIMIENTO O REPARACIONES, NEGLIGENCIA, MALOS TRATOS O POR NO CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR.

ATENCIÓN

EL ENCARGADO DEBE PERMANECER CERCA DEL PASAJERO QUE USA EL ELEVADOR CON EL FIN DE AYUDARLE SI LO NECESITARA. DURANTE EL USO DEL ELEVADOR, MANTENGA ALEJADAS A LAS DEMÁS PERSONAS. MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE CONTROL HASTA QUE CONCLUYA LA OPERACIÓN. COMPRUEBE QUE LA SILLA DE RUEDAS QUEDA COLOCADA DE FORMA SEGURA EN LA PLATAFORMA; NO DEBE IMPEDIR QUE LA BARRERA FRONTAL SE CIERRE Y SE BLOQUEE MIENTRAS LA PLATAFORMA ASCIENDE.

ATENCIÓN

EL ELEVADOR SE PUEDE UTILIZAR CUANDO LO PERMITA EL CIRCUITO DE BLOQUEO DEL VEHÍCULO. NO OMITA EL BLOQUEO CUANDO DESEE UTILIZAR EL ELEVADOR. ANTES DE UTILIZAR EL ELEVADOR, CONSULTE EL MANUAL DE MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL BLOQUEO.

E. FUNCIONAMIENTO NORMAL DEL ELEVADOR

1. CONTROLES E INDICADORES

a. Mando colgante

Consulte la **Figura 2-3** de la página siguiente. Los modelos Puerta Reservada y Puerta con Escalones se controlan con dos interruptores oscilantes y un interruptor pulsador. Los interruptores están situados en el mando colgante de control remoto manual que se encuentra permanentemente conectado. Controle las funciones de la plataforma pulsando el extremo de uno de los interruptores oscilantes. Al pulsar el interruptor FUERA, la plataforma se despliega. Pulsando el botón BAJAR la plataforma desciende hacia el pavimento, mientras que pulsando SUBIR, la plataforma asciende hacia el suelo del vehículo. Pulsando conjuntamente los botones DENTRO y BLOQUEO DE SEGURIDAD, la plataforma se repliega en el interior del vehículo. El mando colgante se sujeta mediante un soporte de pared o se sitúa en una bandeja, todo ello en el interior del vehículo.

NOTA: Los botones se han de mantener pulsados hasta que concluya una operación concreta.

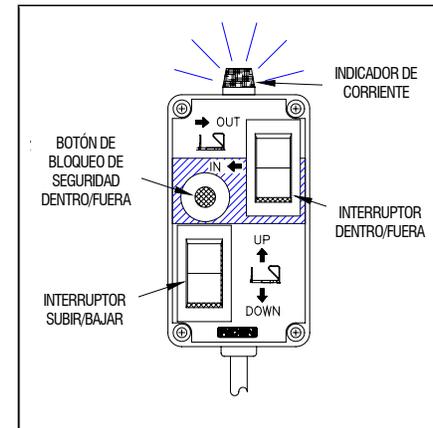


FIGURA 2-3: MANDO COLGANTE

NOTA: Cuando el elevador no está en uso no hay suministro de corriente eléctrica. El indicador de corriente del mando colgante sólo se iluminará si circula corriente. Si el indicador no se ilumina durante el funcionamiento, o lo hace cuando el elevador no está en uso, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado por Ricon.

b. Interruptores automáticos

Consulte la **Figura 2-4**. Los siguientes interruptores interrumpen el suministro eléctrico de secciones concretas del elevador si debido a un mal funcionamiento se genera un flujo de corriente anormalmente alto. Los interruptores del Sistema de control y el Motor DENTRO/FUERA están instalados en una ménsula común que está situada cerca de la unidad de potencia hidráulica. Normalmente, el interruptor principal está situado en el compartimento del motor/batería del vehículo.

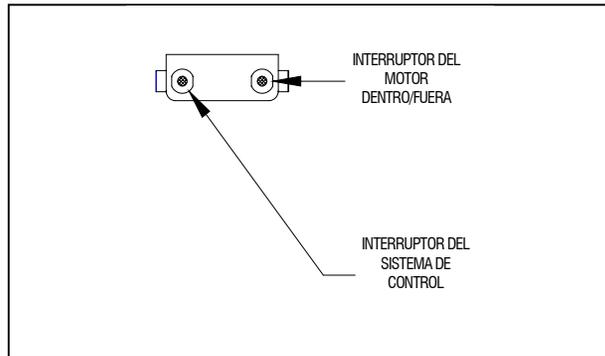


FIGURA 2-4: INTERRUPTORES AUTOMÁTICOS DEL ELEVADOR

- Interruptor del Sistema de control

Consulte la **Figura 2-4**. El interruptor de cinco amperios del circuito de control se encuentra en la caja de bombas. El botón del interruptor “saltará” cuando se produzca un cortocircuito en el sistema de control. Pulse el botón para reinicializar. **NO** lo presione ni lo mantenga presionado si pulsándolo y soltándolo no se restablece la corriente. Póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado por Ricon para que lleve a cabo las reparaciones pertinentes.

- Interruptor del Motor DENTRO/FUERA

Consulte la **Figura 2-4**. El interruptor de 30 amperios del motor DENTRO/FUERA está situado en la caja de bombas. El botón del interruptor “saltará” cuando ocurra un cortocircuito en el circuito del motor que despliega y repliega la plataforma. Pulse el botón para reinicializar. **NO** lo presione ni lo mantenga presionado si pulsándolo y soltándolo no se restablece la corriente. Póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado por Ricon para que lleve a cabo las reparaciones pertinentes.

- Interruptor principal del elevador

Consulte la **Figura 2-5**. El interruptor principal está situado en el compartimento del motor/batería del vehículo, e interrumpirá el suministro eléctrico si se produce un cortocircuito de importancia. Cuando se produce un cortocircuito, la lengüeta de reinicialización gira en sentido HORARIO. Gire la lengüeta de reinicialización en sentido ANTIHORARIO para reinicializar el interruptor (en la posición que se muestra). **NO** la gire ni la mantenga presionada si girándola y soltándola no se restablece la corriente. Póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado por Ricon para que lleve a cabo las reparaciones pertinentes.

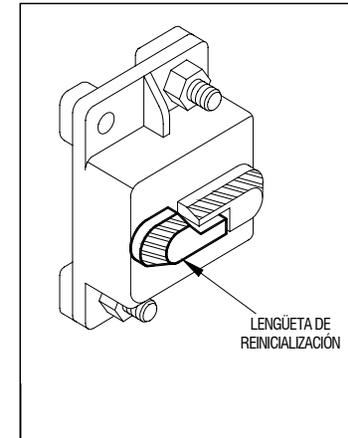


FIGURA 2-5: INTERRUPTOR PRINCIPAL - SE MUESTRA LA REINICIALIZACIÓN

2. ACCESO AL VEHÍCULO

PREPARACIÓN:

- Antes de utilizar el elevador, compruebe que el vehículo está estacionado de forma segura en una superficie nivelada, con el freno de mano ACCIONADO. Deje espacio para el funcionamiento del elevador y el acceso del pasajero a la plataforma.
- Compruebe que no hay obstáculos en la zona de funcionamiento.
- Antes de desplegar el elevador, abra las puertas contiguas completamente.

a. Modelo Puerta Reservada:

- 1) **ACTIVE EL BLOQUEO:** Para activar los dispositivos de bloqueo, consulte el manual del usuario de los fabricantes del vehículo; p.ej. accionamiento del freno de mano, colocar el cambio en punto muerto, etc.
- 2) **DESPLIEGUE LA PLATAFORMA:** Presione el botón ➔/FUERA hasta que la plataforma esté totalmente desplegada.
- 3) **SUBA LAS BARANDILLAS:** Levante la barandilla de la DERECHA y engrane el bloqueo de seguridad; a continuación, proceda del mismo modo con la barandilla de la IZQUIERDA.
- 4) **ABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE:** Para accionar el control del elevador.
- 5) **BAJE LA PLATAFORMA:** Pulse el botón ↓/BAJAR hasta que la plataforma se detenga al nivel del suelo y la barrera frontal se abra totalmente.

- 6) DESABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE.
- 7) ACCESO A LA PLATAFORMA: Coloque la silla de ruedas en el centro de la plataforma, de cara hacia fuera si es posible, y recomiende al ocupante que bloquee los frenos de la silla. En el caso de sillas de ruedas eléctricas, el motor se debe apagar.
 - **LA PERSONA CON MOVILIDAD REDUCIDA** se sitúa en el centro de la plataforma y se agarra con firmeza a las barandillas.
- 8) ABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE.
- 9) SUBA LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /SUBIR hasta que la plataforma se detenga a nivel del suelo del vehículo.
- 10) SALIDA DE LA PLATAFORMA: Aconseje al pasajero que entre en el vehículo con cuidado.
- 11) REPLIEGUE PARCIALMENTE LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /DENTRO más el botón rojo BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma alcance la altura de REPLIEGUE y empiece a desplazarse hacia el interior. Deje de presionar los botones.
- 12) DESABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE.
- 13) BAJE LAS BARANDILLAS: Levante la palanca del bloqueo de seguridad IZQUIERDO y a continuación baje la barandilla izquierda hasta la plataforma. Levante la palanca del bloqueo de seguridad DERECHO y baje la barandilla.
- 14) REPLIEGUE LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma esté completamente replegada dentro de la caja.

NOTA: No utilice el botón  /BAJAR para bajar parcialmente la plataforma y a continuación el botón  /DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD para replegarla. Con este método, puede que la plataforma no se repliegue correctamente.

c. Modelo Puerta con Escalones:

- 1) ACTIVE EL BLOQUEO: Para activar los dispositivos de bloqueo, consulte el manual del usuario de los fabricantes del vehículo; p.ej. accionamiento del freno de mano, colocar el cambio en punto muerto, etc.
- 2) DESPLIEGUE LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /FUERA hasta que la plataforma esté totalmente desplegada.
- 3) BAJE LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /BAJAR hasta que la plataforma entre en contacto con el suelo y la barrera frontal se abra completamente.
- 4) ACCESO A LA PLATAFORMA: Sitúe la silla de ruedas en el centro de la plataforma, preferiblemente de cara hacia afuera, y recomiende al ocupante que BLOQUEE LOS FRENOS DE LA SILLA.
 - **LA PERSONA CON MOVILIDAD REDUCIDA** se sitúa en el centro de la plataforma y se agarra con firmeza a las barandillas.



ATENCIÓN

CUANDO SE TRANSPORTEN PASAJEROS, LA BARRERA FRONTAL DEBE ESTAR ARRIBA.

- 5) SUBA LA PLATAFORMA: Pulse el botón  /SUBIR hasta que la plataforma se detenga a la altura del suelo del vehículo.

- 6) SALIDA DE LA PLATAFORMA: Recomiende al pasajero que salga de la plataforma con cuidado.
- 7) REPLIEGUE LA PLATAFORMA: Pulse el botón ◀/DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma esté completamente repliegada (plataforma descenderá hasta la altura adecuada de repliegue y a continuación se retraerá en el interior del vehículo).

3. PARA SALIR DEL VEHÍCULO:

PREPARACIÓN:

- Antes de utilizar el elevador, compruebe que el vehículo está estacionado de forma segura en una superficie nivelada, con el freno de mano ACCIONADO. Deje espacio para el funcionamiento del elevador y el acceso del pasajero a la plataforma.
- Compruebe que no hay obstáculos en la zona de funcionamiento.
- Antes de desplegar el elevador, abra las puertas contiguas completamente.

a. Modelo Puerta Reservada:

- 1) DESPLIEGUE LA PLATAFORMA: Pulse el botón ➔/FUERA hasta que la plataforma esté totalmente desplegada.
- 2) SUBA LAS BARANDILLAS: Levante la barandilla de la DERECHA y engrane el bloqueo de seguridad; a continuación, proceda del mismo modo con la barandilla de la IZQUIERDA.
- 3) ABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE: Para accionar el control del elevador.
- 4) SUBA LA PLATAFORMA: Pulse el botón ⬆/SUBIR hasta que la plataforma se detenga a la altura del suelo del vehículo.
- 5) ACCESO A LA PLATAFORMA: Coloque la silla de ruedas en el centro de la plataforma, de cara hacia fuera si es posible, y recomiende al ocupante que bloquee los frenos de la silla. En el caso de sillas de ruedas eléctricas, el motor se debe apagar.
- **LA PERSONA CON MOVILIDAD REDUCIDA** se sitúa en el centro de la plataforma y se agarra con firmeza a las barandillas.
- 6) BAJE LA PLATAFORMA: Pulse el botón ⬇/BAJAR hasta que la plataforma se detenga en el suelo y la barrera frontal se abra completamente.
- 7) DESABROCHE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL OCUPANTE.
- 8) SALIDA DE LA PLATAFORMA: Recomiende al pasajero que salga de la plataforma con cuidado.
- 9) REPLIEGUE PARCIAL DE LA PLATAFORMA: Pulse el botón ◀/DENTRO más el botón rojo BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma alcance la altura de REPLIEGUE y empiece a desplazarse hacia el interior. Deje de pulsar los botones.
- 10) BAJE LAS BARANDILLAS: Levante la palanca del bloqueo de seguridad IZQUIERDO y a continuación baje la barandilla izquierda hasta la plataforma. Levante la palanca del bloqueo de seguridad DERECHO y baje la barandilla.
- 11) REPLIEGUE LA PLATAFORMA: Pulse el botón ◀/DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma esté completamente repliegada dentro de la caja.

d. Modelo Puerta con Escalones:

- 1) **ACTIVE EL BLOQUEO:** Para activar los dispositivos de bloqueo, consulte el manual del operario de los fabricantes del vehículo; p.ej. accionamiento del freno de mano, colocar el cambio en punto muerto, etc.
 - 2) **DESPLIEGUE LA PLATAFORMA:** Pulse el botón →/FUERA hasta que la plataforma esté totalmente desplegada.
 - 3) **SUBA LA PLATAFORMA:** Pulse el botón ↑ /SUBIR hasta que la plataforma se detenga a la altura del suelo del vehículo.
 - 4) **ACCESO A LA PLATAFORMA:** Sitúe la silla de ruedas en el centro de la plataforma, preferiblemente de cara hacia afuera, y recomiende al ocupante que **BLOQUEE LOS FRENO DE LA SILLA.**
- **LA PERSONA CON MOVILIDAD REDUCIDA** se sitúa en el centro de la plataforma y se agarra con firmeza a las barandillas.



ATENCIÓN

CUANDO SE TRANSPORTEN PASAJEROS, LA BARRERA FRONTAL DEBE ESTAR ARRIBA.

- 5) **BAJE LA PLATAFORMA:** Pulse el botón ↓/BAJAR hasta que la plataforma entre en contacto con el suelo y la barrera frontal se abra completamente.
- 6) **SALIDA DE LA PLATAFORMA:** Recomiende al pasajero que salga de la plataforma con cuidado.
- 7) **REPLIEGUE LA PLATAFORMA:** Pulse el botón ←/DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD hasta que la plataforma esté completamente replegada (la plataforma descenderá hasta la altura adecuada de repliegue y a continuación se retraerá en el interior del vehículo).

NOTA: No use el botón ↑/SUBIR para subir parcialmente la plataforma, y a continuación el botón ←/DENTRO más el botón rojo de BLOQUEO DE SEGURIDAD para replegarla. Con este método, puede que la plataforma no se repliegue correctamente.

F. FUNCIONAMIENTO MANUAL DEL ELEVADOR

Si no se dispone de alimentación eléctrica, el elevador se puede manejar manualmente. En los apartados siguientes se describen los controles del elevador relacionados con el funcionamiento manual, los preparativos importantes de seguridad que deben seguirse antes de usar el elevador y los procedimientos de funcionamiento para desplegar, subir y bajar el elevador. Utilice los procedimientos de Despliegue, Subir y Bajar la plataforma de forma combinada para desplazar repetidamente la plataforma desde el suelo del vehículo al suelo, desde el suelo hasta el suelo del vehículo, etc.

1. CONTROLES MANUALES DEL ELEVADOR

Los componentes de funcionamiento manual que se usan en los modelos Puerta Reservada y Puerta con Escalones son: un mecanismo de liberación de la plataforma, una bomba auxiliar del sistema hidráulico y un pomo de control de la barrera de frontal. El modelo Puerta con Escalones cuenta además con una palanca de liberación del bloqueo de seguridad.

a. Ejes de seguridad de la plataforma

Consulte la **Figura 2-6**. Cuando la plataforma está replegada es difícil extraerla debido a la resistencia del sistema de despliegue. Por este motivo, se dispone de un mecanismo de liberación que sirve para desengranar la plataforma cuando se requiere llevar a cabo un despliegue manual. La plataforma se suelta girando cualquiera de los ejes de liberación enchavetados en la dirección que muestran las etiquetas situadas en la parte frontal de la barrera delantera. Los ejes están situados detrás de las aberturas, a izquierda y derecha de la barrera frontal.

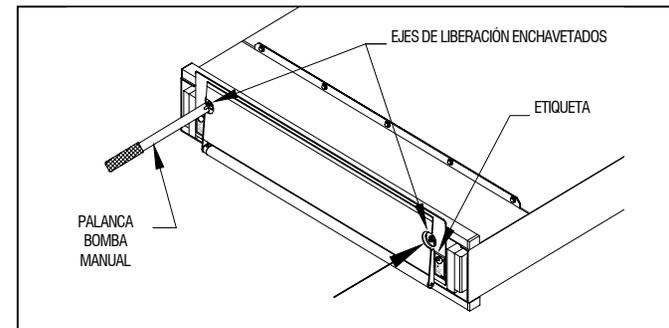


FIGURA 2-6: EJES DE LIBERACIÓN DE LA PLATAFORMA

b. Bomba auxiliar hidráulica

Consulte la **Figura 2-7**. La bomba auxiliar manual es una bomba hidráulica que se acciona mediante una palanca para bombas independiente (situada por el fabricante del vehículo cerca del grupo de bombas hidráulicas). El grupo de bombas hidráulicas también cuenta con una válvula de seguridad para purgar la presión del sistema hidráulico. Accionando la palanca, la plataforma asciende (cuando la válvula de seguridad está cerrada). Al abrir la válvula de seguridad, la plataforma bajará.

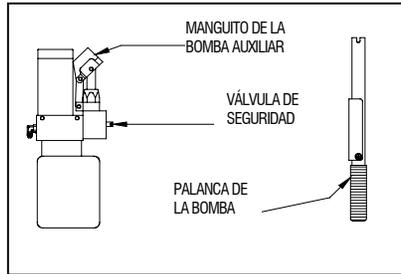


FIGURA 2-7: BOMBA AUXILIAR MANUAL Y PALANCA

c. Pomo de control de la barrera frontal

Consulte la **Figura 2-8**. El pomo manual de control de la barrera frontal acciona directamente la barrera frontal de la plataforma. Está ubicado en la parte derecha de la plataforma. Permite bajar la plataforma hasta el suelo antes de bajar la barrera frontal. Tire del pomo de control hacia FUERA y gírelo en sentido ANTIHORARIO para abrir, o bajar, la barrera frontal. Cierre, o suba, la barrera frontal tirando del pomo de control hacia FUERA y girándolo en sentido HORARIO. Es más sencillo cerrar la barrera frontal si la levanta con una mano y gira el pomo con la otra.

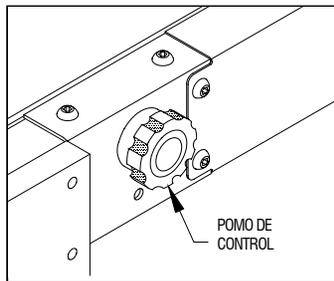


FIGURA 2-8: POMO DE CONTROL DE LA BARRERA FRONTAL

d. Palanca de liberación del bloqueo de seguridad (sólo modelo Puerta con Escalones)

Consulte la **Figura 2-9**. Los modelos Puerta con Escalones poseen una lengüeta mecánica para retener la plataforma cuando está completamente replegada. La lengüeta se suelta de forma eléctrica cuando hay circulación de corriente. Si no hubiera corriente, el bloqueo de seguridad se puede soltar mediante una pequeña palanca situada en la parte izquierda de la barrera frontal. Libere el bloqueo de seguridad levantando la palanca y, a continuación, tirando de ella hacia la parte frontal del elevador. La palanca queda sujeta a una pequeña entrada dentada.

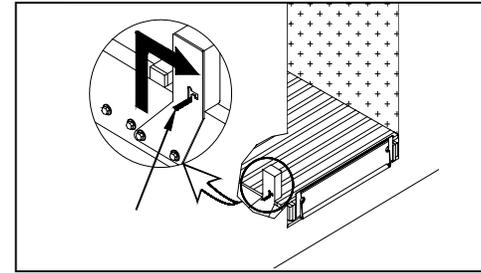


FIGURA 2-9: PALANCA DE LIBERACIÓN DEL BLOQUEO DE SEGURIDAD: BLOQUEADA.

Preparación:

- Estacione el vehículo en una zona nivelada, lejos del tráfico y con espacio suficiente para el funcionamiento del elevador y el acceso del pasajero a la plataforma.
- Si el vehículo ha sufrido una avería y no puede moverse de forma autónoma, el operario debe solicitar ayuda para trasladarlo a una zona de funcionamiento segura.
- Compruebe que no haya obstáculos en la trayectoria del elevador.
- Abra las puertas manualmente. Si el vehículo está provisto de puertas automáticas, consulte el manual del usuario correspondiente.
- Avise a las personas que se encuentren cerca de que la plataforma está a punto de desplegarse. No se fíe de la alarma sonora del vehículo para avisar a la gente.
- La plataforma debe extraerse directamente, sin movimientos laterales.

2. DESPLIEGUE MANUAL DE LA PLATAFORMA:

NOTA: El primer paso (“a.”) sólo hace referencia al modelo Puerta con Escalones.

- Consulte la **Figura 2-10**. En los modelos Puerta con Escalones, la carcasa del pequeño bloqueo de seguridad está ubicada en la parte izquierda de la barrera frontal, a unos 10 centímetros por detrás de ésta, y tiene una pequeña palanca que sobresale de ella (algunas instalaciones podrían impedir la visión directa de la carcasa y la palanca). Suba la palanca entre 2 y 3 centímetros y tire de ella esa misma distancia hacia usted. Suelte la palanca y la plataforma permanecerá desbloqueada.

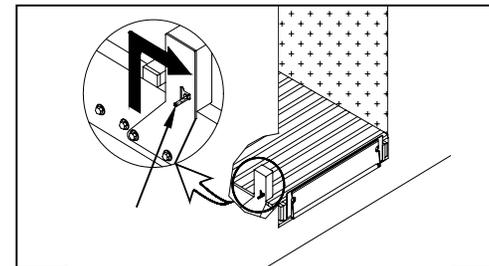


FIGURA 2-10: PALANCA DE LIBERACIÓN DEL BLOQUEO DE SEGURIDAD: DESBLOQUEADA

- Consulte la **Figura 2-6**. Coja la palanca de la bomba auxiliar y engránela en cualquier eje de liberación enchavetado situados detrás de los orificios de acceso de la barrera frontal. Gire el eje 1/4 de vuelta en la dirección que se indica en la etiqueta contigua.

⚠ ATENCIÓN

LA PLATAFORMA LA DEBE DESPLEGAR UNA PERSONA SIN NINGUNA MINUSVALÍA. PROCEDA CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR LESIONES.

- c. Agarre las barandillas o el borde superior de la barrera frontal con las dos manos y tire con firmeza. Después de oponer una resistencia inicial, la plataforma se moverá suavemente. Tire de la plataforma directamente hacia fuera hasta el final de su recorrido.

3. SUBIDA MANUAL DE LA PLATAFORMA:

- a. Consulte la **Figura 2-11**. Conecte la válvula de seguridad a la palanca de la bomba, asegurándose de que los dientes engranan completamente en el vástago de la válvula. Gire la válvula suavemente en sentido HORARIO para comprobar que está cerrada (debería haberse cerrado con anterioridad). Retire la palanca.

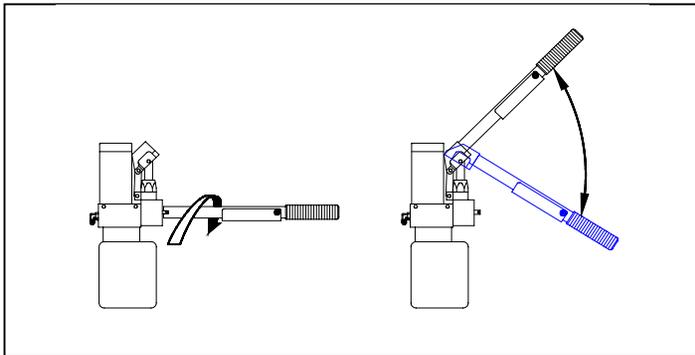


FIGURA 2-11: EN SENTIDO HORARIO SE CIERRA LA VÁLVULA DE

- b. Consulte la **Figura 2-12**. Compruebe que la barrera frontal esté levantada (cerrada). Si no está arriba, tire hacia FUERA del pomo de control de la barrera frontal y gírelo en sentido HORARIO. Cuando se vaya a transportar un pasajero desde el suelo hasta el vehículo, siga las Normas de seguridad que se indican al principio de este capítulo.

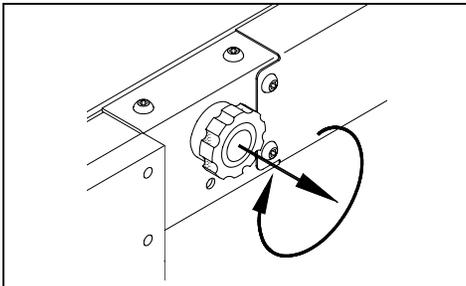


FIGURA 2-12: EN SENTIDO HORARIO CIERRA LA BARRERA FRONTAL

- c. Consulte de nuevo la **Figura 2-11**. Inserte la palanca de la bomba en el manguito de la bomba auxiliar, y acci3nela hasta que la plataforma ascienda hasta la altura del suelo del vehículo.
- d. Cuando un pasajero entre o salga de la plataforma, siga las Normas de seguridad que se indican al principio de este capítulo.

4. BAJAR MANUALMENTE LA PLATAFORMA:

- a. Consulte la **Figura 2-11**, página anterior. Compruebe que la barrera frontal esté levantada (cerrada). Si no está arriba, tire hacia FUERA del pomo de control de la barrera frontal y gírelo en sentido HORARIO. Cuando se vaya a transportar un pasajero desde el vehículo hasta el suelo, siga las Normas de seguridad que se indican al principio de este capítulo.



- b. Consulte la **Figura 2-13**. Conecte la válvula de seguridad a la palanca de la bomba. Gire la válvula lentamente en sentido ANTIHORARIO (1/4 de vuelta como máximo) hasta que la plataforma empiece a descender; no la abra más. Deje que la plataforma se asiente en el suelo y a continuación gire la válvula en sentido HORARIO.

NOTA: No apriete la válvula en exceso.

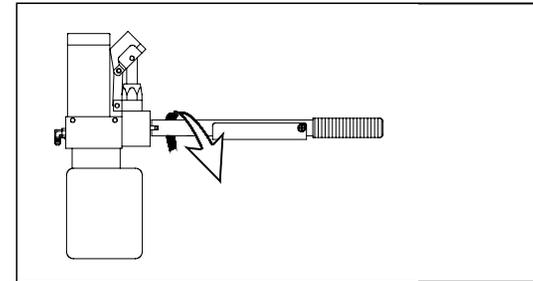


FIGURA 2-13: EN SENTIDO ANTIHORARIO LA PLATAFORMA DESCIENDE

- c. Consulte la **Figura 2-14**. Tire del pomo de control de la barrera frontal hacia FUERA y gírelo totalmente en sentido ANTIHORARIO. La barrera frontal debe quedar totalmente plana respecto al suelo.

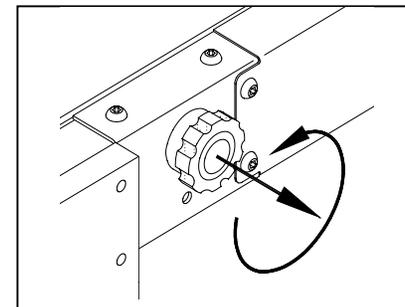


FIGURA 2-14: EN SENTIDO ANTIHORARIO SE ABRE LA BARRERA FRONTAL

- d. Cuando un pasajero entre o salga de la plataforma, siga las Normas de seguridad que se indican al principio de este capítulo.

5. REPLIEGUE MANUAL DE LA PLATAFORMA:

- a. Consulte la **Figura 2-11**. Compruebe que la válvula de seguridad está cerrada (sentido horario). Suba o baje la plataforma hasta la altura de repliegue; los brazos de la estructura de elevación estarán en paralelo con la cara de la plataforma cuando ésta esté situada a la altura de repliegue correcta. Si no se puede alcanzar la altura exacta, es preferible que la plataforma esté ligeramente por debajo de la misma.
- b. Consulte la **Figura 2-12**. Compruebe que la barrera frontal está cerrada (totalmente levantada). Si no está arriba, tire hacia FUERA del pomo de control de la barrera frontal y gírelo en sentido HORARIO.

NOTA: El siguiente paso (3) sólo es aplicable al modelo Puerta Reservada.

- c. En el modelo Puerta Reservada, compruebe que las dos barandillas están plegadas contra la plataforma.



ATENCIÓN

LA PLATAFORMA LA DEBE REPLEGAR UNA PERSONA SIN NINGUNA MINUSVALÍA. PROCEDA CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR LESIONES.

- d. Consulte la **Figura 2-6**. Coja la palanca de la bomba auxiliar y engránela en cualquier eje de liberación enchavetado situados detrás de los orificios de acceso de la barrera frontal. Gire el eje 1/4 de vuelta en la dirección que se indica en la etiqueta contigua.
- e. Agarre las barandillas o el borde superior de la barrera frontal con las dos manos y tire con firmeza. Después de oponer una resistencia inicial, la plataforma se moverá suavemente. Empuje la plataforma totalmente.
- f. La plataforma debe bloquearse cuando está completamente replegada. Compruebe que la plataforma está bloqueada tirando de ella hacia fuera; no debe moverse.

NOTA: Si la plataforma no se bloquea, gire 1/4 de vuelta cualquier eje de liberación en dirección OPUESTA a como indica la etiqueta contigua. Antes de girar el eje, el elevador debe estar totalmente replegado.

A. INFORMACIÓN ADICIONAL DE MANTENIMIENTO

La información adicional de mantenimiento está disponible en el Manual de mantenimiento del Mirage F9T Transit Use, parte número 32DF9T01S. Este manual se puede solicitar a Ricon en formato papel o descargarlo de la página web de Ricon en formato pdf (www.riconcorp.com). En la página web, haga clic primero en RICON CORPORATION y a continuación en el ESPACIO DEL DISTRIBUIDOR. Para acceder a esta sección se requiere un Número de Distribuidor y una Contraseña.

B. LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR

Consulte la **Figura 3-1**. Ricon recomienda que se pongan en práctica todos los puntos de la lista de inspección cada vez que el vehículo se ponga en funcionamiento, o cuando se produzca el cambio de conductor durante un turno. La inspección puede ser parte del ensayo previo normal que realiza el operario del vehículo.

		 LISTA DE COMPROBACIÓN DEL F9T <i>Todos los aspectos de seguridad comprobados requieren la aprobación de un mecánico antes de volver a poner el autobús en servicio.</i>			
Fecha:		Nº de vehículo:		Nº de serie del elevador:	
		Sí	No	Mantenimiento al final del turno.	Reparar antes de devolverlo a mantenimiento.
Aspecto	Consulte el manual del fabricante del vehículo para realizar la inspección del bloqueo de seguridad.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	El elevador se despliega y desciende lowers to ground, hasta el pavimento. La barrera frontal se abre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspecto	Suba el elevador; compruebe que la barrera frontal está cerrada y bloqueada presionando sobre ella.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Compruebe que todas las etiquetas son legibles y que están bien fijadas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Elimine/limpie la suciedad.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspecto	La placa de transición (barrera trasera) está subida, unos 90º respecto a la plataforma.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Aspect	Suba el elevador hasta el suelo del vehículo. La placa de transición debe situarse entre 2 y 5 cm por encima.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Repliegue el elevador completamente, sin que se trabe o detenga.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Notas:				Nombre:	_____
				Firma:	_____

FIGURE 3-1: LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR

C. MANTENIMIENTO DE LAS ETIQUETAS

Consulte la **Figura 3-2** para obtener más información sobre la colocación de las etiquetas y las referencias de las piezas del modelo Puerta Reservada. Consulte la **Figura 3-3** para obtener más información sobre la colocación de las etiquetas y los números de referencia de las piezas del modelo Puerta con Escalones. Compruebe diariamente que las etiquetas no están rasgadas, no han perdido su color original y son legibles. Sustitúyalas si fuera necesario. Localice y oriente las etiquetas tal como se muestra. Aquí se suministran los números de referencia de las piezas de las etiquetas individuales, con la excepción de las etiquetas de número de serie, que las debe sustituir Ricon.

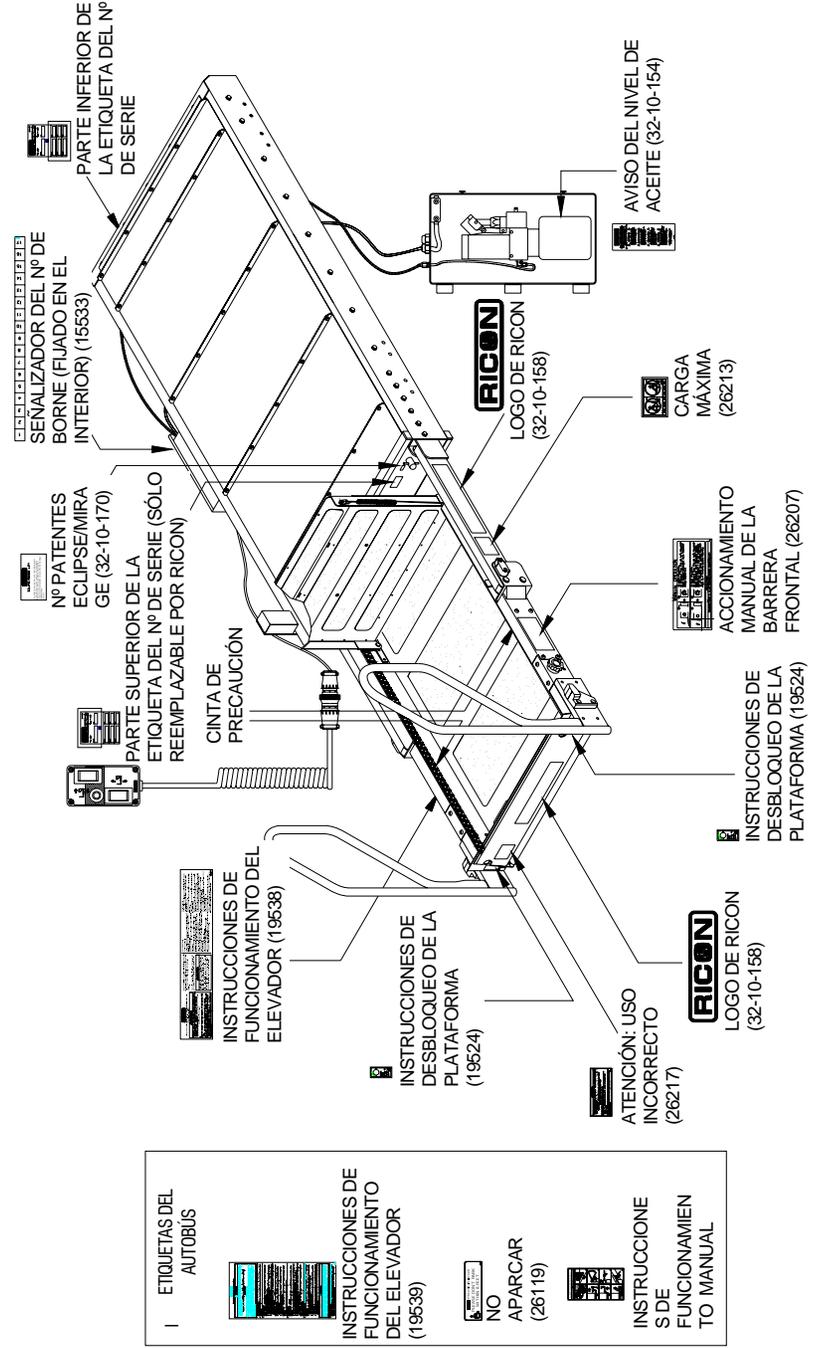


FIGURA 3-3: ETIQUETAS – MODELO PUERTA CON ESCALONES

